

ウクライナ語版

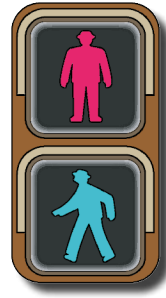
Посібник з життя та роботи

Для іноземних громадян, які починають жити в Японії



Агентство імміграційних служб

7-ме видання



1

Правила дорожнього руху

Дорогою проходить багато людей і автомобілів. Обов'язок члена суспільства – заради безпеки і безперебійності руху дотримуватись правил поведінки на дорозі та дотримуватись правил дорожнього руху.

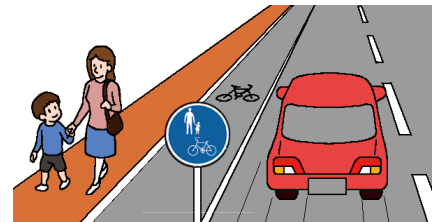
1-1

Про що слід пам'ятати під час ходьби

(1) Під час пересування

Здебільшого люди йдуть праворуч назустріч руху машин, що йде ліворуч

- Йдіть по правій стороні дороги.
- Рухайтесь по тротуару або придорожній смузі, якщо такі є.



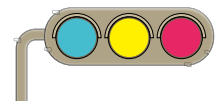
(2) Як переходити дорогу

Переходьте у безпечному місці

- Переходити дорогу слід у тих місцях, де є світлофор, пішохідний перехід, надземний чи підземний переходи.
- Ніколи не переходьте дорогу у місці, де встановлено знак «Пішохідний перехід заборонено».
- На пішохідному переході чітко повідомте водія про намір перейти, піднявши руку та повернувшись обличчям до водія, перед цим перевіривши безпеку переходу.
- Переконайтеся, що під час переходу до вас не наближається автомобіль.

Значення світлофора

- Зелене світло: рух дозволено.
- Жовте/синє світло блимає: не починайте переходити. Якщо ви вже рухаєтесь, швидко переходьте дорогу до кінця, або припиніть перехід і поверніть назад.
- Червоне світло: рух заборонено.
- Для кнопкових світлофорів: натисніть кнопку, дочекайтесь зміни світла на зелене і перейдіть.



При переході у місці без світлофора

- Проїзну частину слід переходити в тих місцях, де дорогу добре видно в обидва боки.
- Перед переходом зупиніться і подивіться праворуч і ліворуч, щоб переконатись у відсутності автомобіля, що наближається. Якщо наближається автомобіль, зачекайте, поки машина проїде.
- Переконавшись у відсутності автомобілів, що наближаються до переходу, йдіть прямо. Не переходьте дорогу по діагоналі.

Як переходити залізничний переїзд

- Обов'язково зупиніться перед залізничним переїздом і перевірте безпеку руху в обидва боки.
- Ніколи не переходьте залізничний переїзд при включеному сигналі оповіщення або після того, як слагбаум почав опускатися.

(3) Під час пересування дорогою вночі

Носіть яскравий одяг та світловідбиваючі матеріали

Під час пересування дорогою вночі, одягайте яскраво-біле або жовте. Одягайте на себе світловідбиваючі речі та світлодіодні лампи, щоб їх було добре видно з автомобіля.

1-2

Про що слід пам'ятати під час їзди на велосипеді

(1) Дотримання «П'яти правил безпечного користування велосипедом»

Правило 1. Велосипеди рухаються проїзною частиною з лівого боку. Рух по тротуарах є винятком, пішоходам надається перевага

- Велосипед – це транспортний засіб, як правило, він пересувається по лівій стороні проїзної частини.
- За наявності велосипедної доріжки, слід користуватися нею.
- Велосипедисти можуть рухатися по лівій стороні тротуару, не заважаючи пішоходам.
- Велосипедисти повинні користуватися спеціально позначеними смугами для велосипедів на тротуарах або проїжджій частині, якщо вони доступні.
- Діти до 13 років, дорослі віком від 70 років і особи з обмеженими можливостями мають право їздити на велосипеді по тротуару.
- Якщо стандартні велосипеди дозволено їздити по тротуару, треба їхати по краю, який ближче до проїжджій частини, і рухатися на такій швидкості, щоб можна було миттєво зупинитися.
- Якщо рух велосипеда може завадити пересуванню пішоходів, потрібно зупинитися.

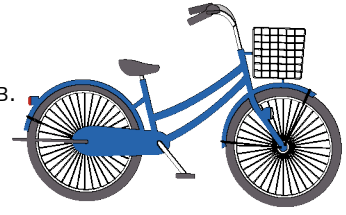


Правило 2. На перехрестях, потрібно зупинитися перед світлофором та впевнитися у безпеці

- На перехрестях, де є світлофор, потрібно впевнитися у безпеці після того, як світлофор став зеленим, та переходити.
- На перехрестях, де необхідно зупинитися, потрібно зупинитися та впевнитися у безпеці.

Правило 3. Увімкнення ліхтарів ввечері

- Ввечері потрібно увімкнути ліхтарі.
- Перед тим, як сісти на велосипед, перевірте справність ліхтарів.

**Правило 4. Водіння у нетверезому стані заборонено**

- У жодному разі не сідайте на велосипед, якщо ви вживали алкоголь.

Правило 5. Носіння шоломів

- Надягайте шолом, коли ви сідаєте на велосипед
 - Якщо ви саджаєте ще одну людину на велосипед, вона має вдягнути шолом
- Особи, які опікуються дітьми, мають прослідкувати, щоб діти, які їздять на велосипеді, або діти, яких садять у дитяче крісло, вдягали велосипедний шолом.

Інші правила

- Не сідайте на велосипед по двоє, не рухайтесь паралельно.
- Не користуйтеся парасолькою або мобільним телефоном під час їзди.
- Ви можете придбати страховку для покриття своїх травм або відповідальності за збитки, заподіяні в результаті аварії. Зокрема, зверніть увагу, що ви повинні оформити «страхування велосипедної відповідальності тощо», яке покриває відповідальність за збитки в багатьох регіонах, таких як Токіо та Осака тощо.

Будь ласка, перевірте наведений нижче веб-сайт, щоб дізнатися більше.

<https://www.mlit.go.jp/road/bicycleuse/promotion/index.html>

**(2) Переїзд перехрестя****При повороті направо**

- За наявності світлофора
На зелене світло йдіть прямо по лівій стороні перехрестя до іншого кута, зупиніться і поверніть. Після того, як сигнал світлофора перед вами стане зеленим, перевірте безпеку з усіх боків і рухайтесь прямо.
- За відсутності світлофора
Перевірте безпеку позаду вас, йдіть прямо по лівій стороні дороги на інший бік. Перевірте безпеку, поверніть праворуч і рухайтесь прямо.

При повороті наліво

Не заважайте руху пішоходів, які переходять дорогу при повороті наліво.

За наявності велосипедного переїзду

Якщо на перехресті або поблизу нього влаштований велосипедний переїзд, користуйтеся ним.



1-3

Про що слід пам'ятати тим, хто їздить на «спеціальних невеликих моторизованих велосипедах» (електричних скутерах/самокатах тощо)

- Хоча для керування електричними скутерами не потрібно мати водійські права, особам віком до 16 років заборонено їздити на них.
- Якщо транспортний засіб не відповідає певним стандартам щодо розміру і конструкції «спеціальних невеликих моторизованих велосипедів», для використання будуть потрібні водійські права.
- Також необхідно прикріпити номерний знак і оформити страхування на випадок цивільно-правової відповідальності.
- Електричні скутери повинні рухатися по лівій стороні дороги. Забороняється їздити по правій стороні.
- Обов'язково дотримуйтесь вимог усіх дорожніх сигналів і знаків.
- Ніколи не їздіть на електричному скутері після вживання алкоголю.
- Ніколи не передавайте електричний скутер комусь, хто вживав алкоголь і не схиляйте до вживання алкоголю того, хто може керувати ним.
- Не їздіть удвох або поряд з кимось.
- Не користуйтеся парасолькою або мобільним телефоном під час їзди.
- Якщо станеться дорожньо-транспортна пригода, зупиніться і допоможіть тому, хто міг отримати травми, та сповістіть поліцію про аварію.
- Обов'язково надягайте шолом під час їзди на електричному скутері.



Для отримання детальнішої інформації див. веб-сайт, вказаний далі.

<https://www.npa.go.jp/english/bureau/traffic/index.html>



1-4

Під час керування автомобілем (у тому числі мотоциклом)

- Для керування транспортним засобом необхідно мати водійські права.
- Якщо поліцейський попросить вас пред'явити водійські права у разі порушення або дорожньо-транспортної пригоди, ви повинні показати посвідчення водія.
- Ви повинні рухатися по лівій стороні дороги.
- Проїжджаючи повз пішоходів або велосипедистів, необхідно дотримуватись безпечної відстані або їхати із повільною швидкістю.
- Заборонено керувати автомобілем у стані алкогольного сп'яніння.
- Заборонено надавати автомобіль людині, яка вживала алкоголь. Також не пропонуйте алкоголь людині, яка керує автомобілем, і не просіть людину, яка вживала алкоголь, керувати автомобілем.
- Під час керування автомобілем необхідно користуватися пасками безпеки. Пасажири також повинні бути пристебнуті ременями безпеки.
- Діти віком до 6 років повинні сидіти у дитячому кріслі.
- Не користуйтеся мобільним телефоном під час керування автомобілем.
- Під час їзди на мотоциклі необхідно надягати шолом.



Будь ласка, перевірте наведений нижче веб-сайт, щоб дізнатися більше.

<https://www.npa.go.jp/english/bureau/traffic/index.html>

